

4. Direktyvos 2014/104 5 straipsnio 1 dalis, siejama su šios direktyvos 6 straipsnio 5 dalies a punktu,

turi būti aiškinama taip:

pagal šias nuostatas nacionaliniam teismui nedraudžiama, taikant nacionalinėje teisėje numatytą procesinę priemonę, priimti sprendimo dėl įrodymų pateikimo ir nurodyti juos sekvstruoti, atidedant klausimo, ar šiuose įrodymuose yra „informacij[os], kurią parengė fizinis arba juridinis asmuo specialiai konkurencijos institucijos nagrinėjamai bylai“, kaip tai suprantama pagal šią nuostatą, nagrinėjimą iki tol, kol šis teismas turės galimybę susipažinti su šiais įrodymais. Vis dėlto taikant tokią priemonę turi būti laikomasi iš proporcingumo principo kylančių reikalavimų, nurodytų Direktyvos 2014/104 5 straipsnio 3 dalyje ir 6 straipsnio 4 dalyje.

5. Direktyvos 2014/104 6 straipsnio 5 dalies a punktas

turi būti aiškinamas taip:

tuo atveju, kai nacionalinis teismas, taikydamas nacionalinėje teisėje numatytą procesinę priemonę, atideda klausimo, ar prašomuose pateikti įrodymuose yra „informacij[os], kurią parengė fizinis arba juridinis asmuo specialiai konkurencijos institucijos nagrinėjamai bylai“, nagrinėjimą, šis teismas turi užtikrinti, kad pareiškėjas ar kitos proceso šalys ir jų atstovai neturėtų galimybės susipažinti su šiais įrodymais: jeigu jie priskirtini baltajam sąrašui – kol jis neužbaigia šio patikrinimo, o jeigu šie įrodymai priskirtini pilkajam sąrašui – kol kompetentinga konkurencijos institucija neužbaigia savo procedūros.

(¹) OL C 148, 2021 4 26.

2023 m. sausio 12 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Fővárosi Törvényszék (Vengrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) BE / Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

(Byla C-132/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis – Reglamentas (ES) 2016/679 – 77–79 straipsniai – Teisių gynimo priemonės – Lygiagretus naudojimas – Tarpusavio santykis – Procesinė autonomija – Šiame reglamente nustatytų apsaugos taisyklių veiksmingumas – Nuoseklus ir vienodas šių taisyklių taikymas visoje Europos Sąjungoje – Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnis)

(2023/C 71/06)

Proceso kalba: vengrų

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Fővárosi Törvényszék

Šalys pagrindinėje byloje

Pareiškėjas: BE

Kita administracinio proceso šalis: Nemzeti Adatvédelmi és Információszabadság Hatóság

Dalyvaujant: Budapesti Elektromos Művek Zrt

Rezoliucinė dalis

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) 77 straipsnio 1 dalis, 78 straipsnio 1 dalis ir 79 straipsnio 1 dalis, siejamos su Europos Sąjungos pagrindinių teisių chartijos 47 straipsniu,

turi būti aiškinamos taip:

pagal jas leidžiama tuo pačiu metu ir nepriklausomai naudotis teisių gynimo priemonėmis, numatytomis tiek šio 77 straipsnio 1 dalyje ir 78 straipsnio 1 dalyje, tiek šio 79 straipsnio 1 dalyje. Valstybės narės, laikydamosi procesinės autonomijos principo, turi nustatyti šių teisių gynimo priemonių tarpusavio santykio sąlygas, kad būtų užtikrinta veiksminga šiuo reglamentu garantuojamų teisių apsauga, nuoseklus ir vienodas jo nuostatų taikymas ir Pagrindinių teisių chartijos 47 straipsnyje numatyta teisė į veiksmingą gynybą teisme.

(¹) OL C 206, 2021 5 31.

2023 m. sausio 12 d. Teisingumo Teismo (pirmoji kolegija) sprendimas byloje (Oberster Gerichtshof (Austrija) prašymas priimti prejudicinį sprendimą) RW/ Österreichische Post AG

(Byla C-154/21) (¹)

(Prašymas priimti prejudicinį sprendimą – Fizinių asmenų apsauga tvarkant asmens duomenis – Reglamentas (ES) 2016/679 – 15 straipsnio 1 dalies c punktas – Duomenų subjekto teisė susipažinti su savo duomenimis – Informacija apie duomenų gavėjus arba duomenų gavėjų, kuriems buvo arba bus atskleisti asmens duomenys, kategorijas – Apribojimai)

(2023/C 71/07)

Proceso kalba: vokiečių

Prašymą priimti prejudicinį sprendimą pateikęs teismas

Oberster Gerichtshof

Šalys pagrindinėje byloje

Ieškovas: RW

Atsakovė: Österreichische Post AG

Rezoliucinė dalis

2016 m. balandžio 27 d. Europos Parlamento ir Tarybos reglamento (ES) 2016/679 dėl fizinių asmenų apsaugos tvarkant asmens duomenis ir dėl laisvo tokių duomenų judėjimo ir kuriuo panaikinama Direktyva 95/46/EB (Bendrasis duomenų apsaugos reglamentas) 15 straipsnio 1 dalies c punktas

turi būti aiškinamas taip:

šioje nuostatoje numatyta duomenų subjekto teisė susipažinti su savo asmens duomenimis reiškia duomenų valdytojo pareigą nurodyti šiam duomenų subjektui, kai šie duomenys buvo arba bus atskleisti duomenų gavėjams, konkrečią šių duomenų gavėjų tapatybę, išskyrus atvejus, kai duomenų gavėjų neįmanoma nustatyti arba kai minėtas duomenų valdytojas įrodo, kad duomenų subjekto prašymai susipažinti su duomenimis yra akivaizdžiai nepagrįsti arba neproporcingi, kaip apibrėžta Reglamento 2016/679 12 straipsnio 5 dalyje; tokiu atveju duomenų valdytojas gali nurodyti šiam duomenų subjektui tik atitinkamų duomenų gavėjų kategorijas.

(¹) OL C 217, 2021 6 7.